VOX INTERNA

Sense of Singing

Jaarverslag 2024

Stichting Vox Interna

1. Algemeen

Voor het concertseizoen 2023-24 kreeg Vox Interna een recordbedrag van €20.000 aan subsidies toegekend, waarvan een deel (€4.000) ook voor de ontwikkeling van een programma rond het beschikbaar maken van liederen Dympna van Geel, dat in 2023 werd ontwikkeld.

Binnen de subsidieaanvragen werden voor het eerst fondsen aangevraagd voor een actiever publiciteitsbeleid, in de vorm van betaalde content in regionale huis-aan-huisbladen, om daarmee een breder bestand van geïnteresseerd publiek op te bouwen. Uiteindelijk heeft Vox Interna moeten concluderen dat de kosten-baten verhouding negatief uitpakte. De kosten waren -ondanks het non-profit karakter van de activiteiten vaak hoog en de plek waar de advertenties werden geplaatst was niet altijd voordelig. Dit vertaalde zich in te weinig nieuwe bezoekers. Het bestuur van Vox Interna, heeft navraag gedaan bij vergelijkbare organisaties in de sector, die een soortgelijke trend bespeuren: teruglopende aantallen bezoekers tijdens de concerten.

Dit heeft geleid tot discussies binnen het bestuur, waarbij bezoekersaantallen in schrille, paradoxale tegenstelling tussen de enthousiaste reacties van het publiek, na afloop van de concerten: *'Uniek, dit hoor je nergens anders' – 'Altijd topkwaliteit, wat jullie brengen' – 'Als ik dit had geweten, had ik nog tien bezoekers meegebracht' – 'Dit kwam écht binnen…' – etc.*

Waar staan we nu?

Ondanks het bovenstaande zijn er, los van de bemoedigende reacties vanuit het publiek, ook positieve aspecten te melden:

- Wat begon in Rotterdam en Winterswijk, heeft zich inmiddels verspreid naar andere steden: Deventer, Utrecht, Delft, Alkmaar en Haarlem;
- De donorbasis van Vox Interna heeft zich verbreed van drie donoren in Rotterdam, naar drie in Haarlem, twee in Alkmaar, twee in Deventer, Winterswijk en Oost-Gelre. Dit betekent dat de toegevoegde waarde van de verbreding van het culturele aanbod door Vox Interna wordt breed erkend;
- Dit aanbod betreft veelal ensembles die hun debuut maken in Nederland. Voor het Systir en M'ANAN uit Ierland, het Nederlands/Baskische Canto Rodado en het Duitse Colusca betrof het de eerste optredens ooit. Voor het IJslandse Umbra Ensemble en het Franse Les Itinérantes, betrof het eerste concert buiten hun landsgrenzen en voor Ars Choralis Coeln het eerste optreden in Nederland;
- 90% van de optredende musici waren vrouwen; hoewel daar niet bewust op is gestuurd, toch wel een opmerkelijk feit;
- De inleidingen voorafgaand aan de concerten worden door meer dan de helft van het publiek bijgewoond. Na afloop van de optredens wordt er tijd ingeruimd voor persoonlijk contact tussen de musici en het publiek, hetgeen erg gewaardeerd wordt door beide gesprekspartijen;
- Tijdens het huidige seizoen werd er een tweede concertserie geïntroduceerd, onder de titel *Lost Voices.* Deze heeft gemeen met *Echoes from the Middle Ages* dat het oudere muziek tot nieuw leven wil brengen. De focus ligt hierbij op liederen die de geschiedenis vertellen vanuit het perspectief van de gewone burger; vaak aangeduid als volksmuziek of *folk*. Vox Interna spreekt liever over *muziek door en over het volk.*

Tegen deze achtergrond besloot Vox Interna om voor de tweede helft van 2024 een pauze in te bouwen voor de concertactiviteiten, om zich te bezinnen op de toekomst. besloot Vox Interna om niet bij de pakken neer te zitten. Tijdens de tweede Er zijn al eerste, innovatieve, ideeën over het parallel aantrekken van nieuw publiek en het (tegelijkertijd) verhogen van de maatschappelijke impact van onze activiteiten. Deze zullen in de komende weken verder worden uitgewerkt, in de hoop dat dit de groeiende groep donoren zal blijven motiveren om ook in het volgende seizoen bij te dragen aan de activiteiten die door Vox Interna worden georganiseerd.

II. Anúna Winter School 2024

De Anúna Winter School kon in 2024 rekenen op 25 deelnemende zangers. Dit betekent dat er nog geen sprake is van volledig herstel na de pre-COVID periode, waarin een gemiddelde van 35 deelnemers gehaald werd. Naar aanleiding hiervan heeft het bestuur zich beraden en besloten om de zangworkshop met repertoire van Anúna in 2025 te verplaatsen naar een ander tijdstip in het jaar en naar een locatie waar de deelnemers ook kunnen overnachten.

III. De concertprogramma's 2024

Ensemble Nu:n

Met de komst van dit ensemble introduceerde Vox Interna dit seizoen een nieuw element in haar programmering: een cross-over tussen middeleeuwse zang en jazz, door arrangementen met saxofoons, percussie, elektrische- en versterkte akoestische gitaar. Verdeeld over vier concerten, trok het ensemble 120 bezoekers die tegelijkertijd zeer verrast en enthousiast toonden. De krachtige zang werd ingebed door flitsende improvisaties die op grote bijval uit het publiek konden rekenen.

Voor een eerste test met een dergelijk experiment overheerst de tevredenheid bij Vox Interna en bestaat het vertrouwen dat een eventueel volgend concertweekend aanmerkelijk meer publiek kan trekken. Dit baseert zich op de ervaring in Rotterdam. Toen Ensemble Nu:n daar twee jaar geleden op eigen initiatief haar eerste concert in Nederland gaf, trok het 11 bezoekers. Op dezelfde speellocatie in Rotterdam waren dat er dit jaar zestig.

Canto Rodado

Van toeval, komt toeval… De kennismaking met een zangeres van het kort daarvoor opgerichte Canto Rodado, kwam na het eerste concert van het Umbra Ensemble in Delft. Bestaand uit twee Nederlandse en een Baskische zangeres, vormt Canto Rodado het eerste ensemble in de programmering dat in Nederland gevestigd is. Samen met het Umbra Ensemble staat het aan de wieg van de serie *Lost Voices*. De zangeressen van Canto Rodado hebben de afgelopen tijd door Europa gereisd om liederen te verzamelen die een historische lading hebben, vanuit het perspectief en de gevoelens van de gewone burgers. Hierbij speuren ze ook actief naar bekende en minder bekendere Nederlandse liederen.

De drie zangeressen zijn klassiek geschoold en hebben zich tot doel gesteld om de muziek flink af te stoffen met originele arrangementen. Beginnend met een klein kasteelconcert in Vorden (Gelderland) en concerten in Rotterdam en daarna in Alkmaar maken ze een snelle ontwikkeling door waarbij er steeds nieuwe liederen geïntroduceerd worden en de arrangementen steeds origineler worden. De verwachting is dat, na het afstuderen van twee zangeressen, er nog meer ruimte voor diversiteit en verrassende elementen gaat komen.

COLUSCA

COLUSCA presenteerde dit seizoen een programma rondom Dympna van Geel, onder de titel *Inter nebulas stella matutina* (Achter de wolken gloort het morgenlicht). Dankzij de geoormerkte bijdragen van de Gemeente Delft en drie donoren in Haarlem kon 15 minuten zang, gewijd aan Dympna van Geel beschikbaar gemaakt worden. Het bijzondere verhaal van Dympna van Geel stond centraal in de concerten.

Dympna was een 7e-eeuwse Ierse prinses; dochter van een christelijke moeder en een heidense vader, die in haar 14e levensjaar een kuisheidsgelofte aflegde. Een jaar later stierf haar moeder. De wanhopige vader stuurde zijn vazallen erop uit om een geschikte plaatsvervangster te vinden. Deze kwamen echter tot de conclusie dat er maar een vrouw waardig genoeg was: zijn dochter Dympna. Deze weigerde zijn aanzoek en na zijn aandringen vluchtte ze met haar biechtvader naar het vaste land van Europa, waar ze uiteindelijk een bescheiden onderkomen vonden in een hut in de bossen bij Geel (België). Daar zorgden ze voor de armen en zieken, totdat ze bij toeval ontdekt werden door de spionnen die haar vader naar Europa had gestuurd. Deze reisde haar na en herhaalde zijn aanzoek. Op Dympna's weigering trok hij in een vlaag van waanzin zijn zwaard en onthoofdde zijn dochter. Daarmee werd Dympna (uiteindelijk) de beschermheilige van diegenen die *'hun hoofd verloren'* – officieel: de beschermheilige van de geesteszieken en epileptici.

In de loop der eeuwen ontstond er een cultus rondom Dympna, die mensen met een psychische kwetsbaarheid naar Geel als bedevaartsoord trok. Via een serie rituelen genazen er velen; anderen bleven achter in de stad en werden opgenomen in gastgezinnen; een traditie die nog steeds (beperkt) bestaat in Geel. In de 16e eeuw gaf een lokale bisschop opdracht tot het maken van liederen gewijd aan Dympna. De manuscripten hiervan zijn nog steeds bewaard in Geel. Kopieën ervan zijn door de zangeres van COLUSCA getranscribeerd en van een *edit* voorzien en vertaald door een specialiste van Trinity College Dublin. In het weekend van 7 t/m 10 maart was muziek voor het eerst sinds 500 jaar weer te beluisteren.

COLUSCA heeft het beschikbare materiaal gearrangeerd met begeleiding van vedel, fluiten en percussie, waardoor de werkelijke duur van muziek al aanzienlijk verlengd werd. Daarnaast is het verhaal van Dympna naar de moderne tijd gebracht via citaten van modernere psychisch kwetsbaren (Edvard Munch, Virginia Woolf). Deze werden op indrukwekkende wijze voorgedragen door de zangeres die zich daarbij begeleidde met klankschalen; een combinatie die een diepe indruk achterliet bij het publiek.

Rondom de concerten zijn er workshops voor amateurzangers georganiseerd, waarbij ook aandacht werd besteed aan de gevoelens die het verhaal en de zang bij hen opriep.

Hiermee heeft COLUSCA een nieuwe stap gezet, nadat het in de COVID-periode al een muzikale connectie legde tussen beschikbare liederen uit de tijd van de Zwarte Dood, citaten uit de 20e eeuw en de persoonlijke ervaring van een psychisch kwetsbare jongere (vereenzaming) tijdens de COVID restricties. Hiermee werd een brug geslagen tussen de emoties van burgers tijdens de middeleeuwen en de moderne tijd.

September 2025

Lex van der Hoeven
Voorzitter
Stichting Vox Interna

Financieel jaarverslag 2024

Balans 2024 Stichting Vox interna (bedragen in EUR)

Activa	01-jan-2024	Debet	Credit	31-dec-2024
Vaste Activa	143,10	-	143,10	-
Bank	898,44	36.851,23	37.099,60	650,07
Vooruitbetaalde bedragen	1.850,00	-	750,00	1.100,00
Nog te ontvangen bedragen	4.749,41	-	4.749,41	-
Totale activa	**7.640,95**	**36.851,23**	**42.742,11**	**1.750,07**

Passiva	01-jan-2024	Credit	Debet	31-dec-2024
Vooruit ontvangen bedragen	5.860,00	-	5.860,00	-
Nog te betalen bedragen	637,50	5.000,00	5.637,50	-
Algemene reserve	**1.143,45**	**-**	**606,62**	**1.750,07**
Total passiva	**7.640,95**	**5.000,00**	**12.104,12**	**1.750,07**

Toelichting:

- Vooruitbetaalde bedragen hebben betrekking op de oprichtingskosten van Vox Externa. Er ligt een besluit voor om de Stichting Vox Externa in januari 2025 op te heffen. Het bedrag van €1.100 zal in dat geval ten laste van het resultaat van 2025 gebracht worden.

Winst- en verliesrekening 2024 – Stichting Vox Interna

Inkomen	2023	2024
Donaties - privaat	3.000,00	6.000,00
Anúna School Rotterdam (ASR)	4.365,00	7.407,00
Echoes from the Middle Ages / Lost Voices	22.677,91	18.988,87
Total inkomen	**30.042,91**	**32.405,87**
Kosten		
Administratie	2.260,56	1.906,80
Anúna School Rotterdam (ASR)	2.806,86	6.218,77
Echoes from the Middle Ages / Lost Voices	24.740,62	22.268,86
Promotie		1.404,38
Totale kosten	**29.808,04**	**31.798,81**
Nettoresultaat	**234,87**	**607,06**

Toelichting:

- De concerten leverden (na toerekening van de goedgekeurde promotiekosten) een negatief saldo van € 3.282 op. Daarnaast nog € 1.404 hoger dan verwachte promotiekosten.
- De administratieve kosten hangen samen met de kosten van de betaalrekening, het in stand houden van de website, presentjes voor de optredende artiesten, bankkosten, beperkte

onkostenvergoedingen voor de bestuursleden en het overnemen van de lopende administratieve lasten van de Stichting Vox Externa.

- De financiële resultaten van de concertweekenden zijn vooralsnog onbevredigend. Hoewel het repertoire door het publiek steevast als *'vernieuwend, bijzonder'* en '*van hoge kwaliteit'* wordt gekwalificeerd, leidt dit niet tot substantieel hogere aantallen bezoekers.
- Toch is Vox Interna erin geslaagd om in 2024 een klein positief financieel resultaat te boeken, dankzij een verhoogde bijdrage uit de private sfeer.

September 2025

Michel LaPoutre
Penningmeester
Stichting Vox Interna